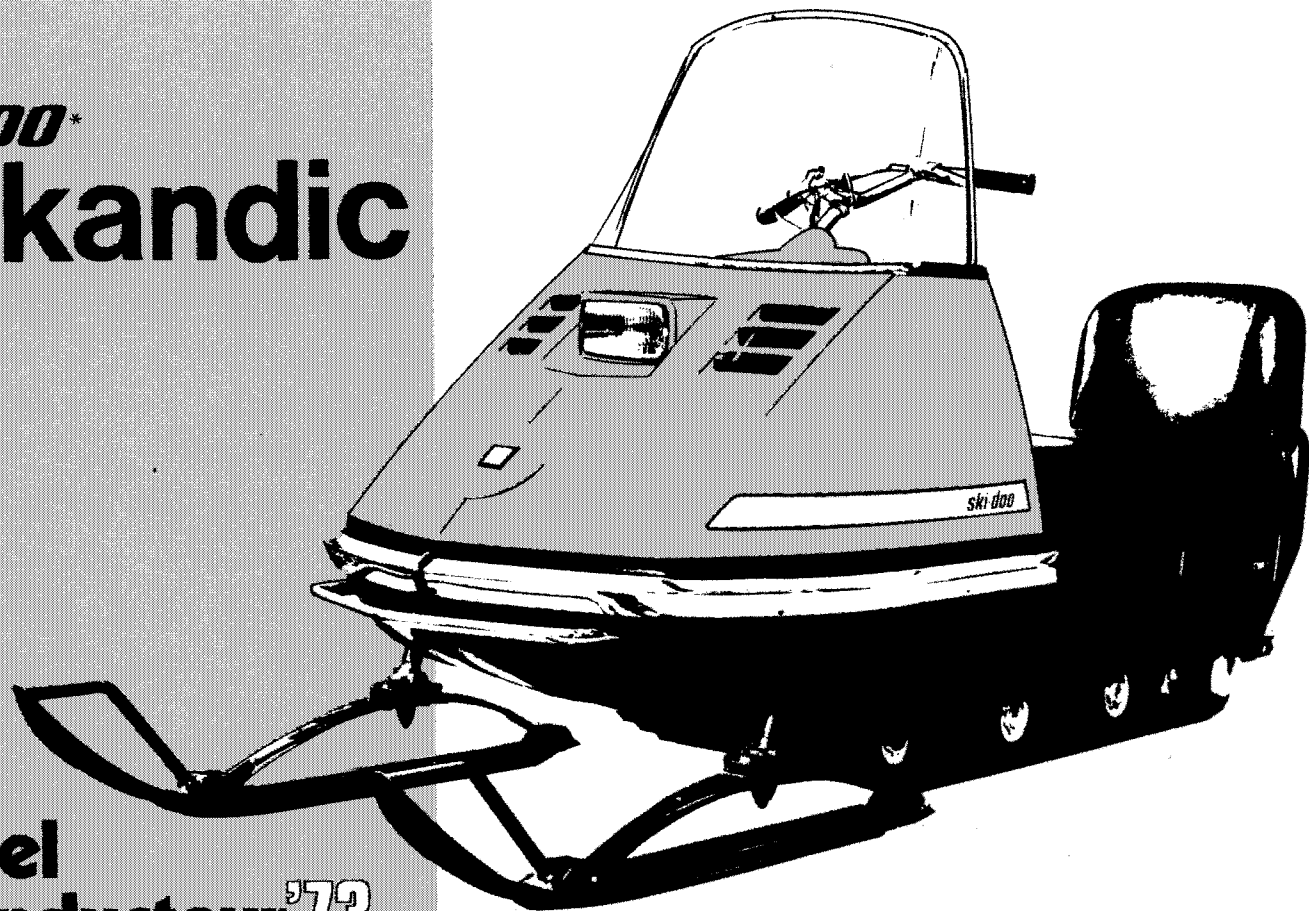
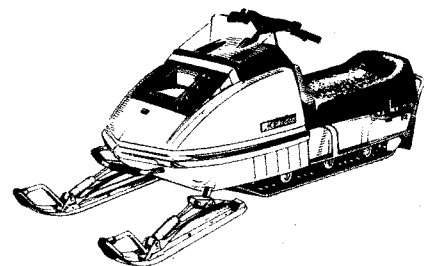
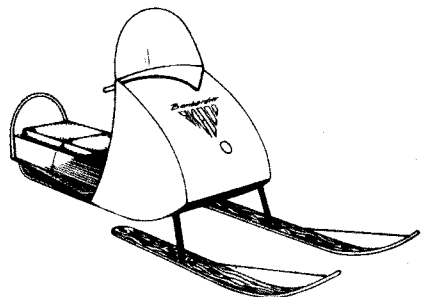


*ski-doo*<sup>\*</sup>  
**skandic**



**Manuel  
du conducteur '73**

\*Marque de commerce Bombardier Limitée



## BOMBARDIER . . . DE 1958 À NOS JOURS

C'est à l'automne de 1958, après deux années de recherches et d'essais intensifs sur différents types de moteurs et de châssis, que fut mis au point le prototype des motoneiges Ski-Doo. Convaincue du succès que récolterait sur le marché ce nouveau véhicule récréatif, la compagnie commença la production en série dès l'année suivante et vendit 225 véhicules au coût approximatif de \$1,000 chacun.

De même que ses prédécesseurs, la motoneige Ski-Doo '73 allie quatre grandes qualités: souplesse, économie, robustesse et fiabilité. Il existe par ailleurs une autre caractéristique qui distingue chacun des modèles Ski-Doo . . . la personnalité. En effet, la gamme des modèles Ski-Doo comprend sept séries différentes où chacun trouve exactement le modèle qui lui convient.

Chez Bombardier Limitée, nous réalisons pleinement que l'achat d'une motoneige est une décision importante. C'est pourquoi nous nous sommes assurés que chaque motoneige Ski-Doo soit appuyée par un réseau international de distributeurs et de concessionnaires. Vous serez donc toujours assuré de trouver pièces de rechange, service et main-d'œuvre hautement qualifiée partout en pays de neige.

De plus, chaque concessionnaire est préparé à vous servir en vous fournissant l'information, les pièces et le service nécessaires. Alors n'hésitez pas à lui rendre visite.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et désirons vous souhaiter un joyeux hiver. Toutefois, souvenez-vous en tout temps que la sécurité dépend de vous, de l'état de

vosre motoneige et de la nature du terrain.

Au moment de leur publication, tous les renseignements contenus dans ce manuel sont exacts. Néanmoins, Bombardier Limitée se réserve le droit d'apporter toute modification ou addition à la forme ou aux caractéristiques de ses produits sans que cela l'oblige à en faire bénéficier les produits déjà fabriqués.

Ce manuel est édité par le Centre de renseignements techniques, Bombardier Limitée, 8600 boul. Décarie, Montréal 307, Québec.



## TABLE DES MATIÈRES

\*Les marques de commerce suivantes sont la propriété de Bombardier Limitée.

<b>Ski-Doo</b>	<b>Valmont</b>	<b>Skandic</b>
<b>Ski-Boose</b>	<b>T'NT</b>	<b>Carry-Boose</b>
<b>Nordic</b>	<b>Élan</b>	<b>Bombardier</b>
<b>Alpine</b>	<b>Blizzard</b>	

### BREVETS ET DESSINS

Les dessins et brevets suivants ont été déposés par la compagnie Bombardier Limitée.

Brevets canadiens: 605,317 - 710,592 - 724,395 - 853,505.

Brevets É.-U.: 2,899,242 - 3,066,546 - 3,536,153.

Dessins Canada: DI/217 F/28172 - DI/249 F/31317 et 31316 - D32,479 - D32,535 - D32,655 à 32,657 - D32,661 à 32,669 - 33,982 - 33,933 - 34,006 et 34,007.

Dessins É.-U.:  
Dessins 221,332 à 221,334.  
Dessins 221,637 et 221,638.  
Dessins 222,244 à 222,247.

Autres: Dessin Suède no 6038  
Dessin Suisse no 104,756  
Dessin Norvège no 51,444.

<b>SÉCURITÉ EN MOTONEIGE .....</b>	<b>2</b>
<b>SERVICES RÉGIONAUX .....</b>	<b>3</b>
<b>COMMANDES .....</b>	<b>4,5</b>
<b>MÉLANGE DU CARBURANT...6,7</b>	
<b>RODAGE.....</b>	<b>8</b>
<b>MISE EN MARCHÉ.....</b>	<b>8</b>
<b>LUBRIFICATION .....</b>	<b>9,10,11</b>

<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>12,13,14,15</b>
<b>GUIDE DE DÉPANNAGE .....</b>	<b>16</b>
<b>TABLEAU DE DÉPANNAGE ...</b>	<b>17,18</b>
<b>REMISAGE .....</b>	<b>19,20,21</b>
<b>MISE EN ORDRE PRÉ-SAISON</b>	<b>22</b>
<b>FICHE TECHNIQUE .....</b>	<b>23</b>
<b>GARANTIE .....</b>	<b>24</b>



## SÉCURITÉ EN MOTONEIGE

La conduite de la motoneige est soumise à un certain nombre de facteurs. Ces facteurs sont les conditions atmosphériques, les variations de terrain, les habitudes de conduite personnelles et l'utilisation proprement dite des véhicules. Afin de prendre connaissance de ces facteurs, il importe que tous les motoneigistes **lisent** ce manuel; ce sera le moyen pour eux de s'assurer une saison agréable en se familiarisant avec la conduite de leur véhicule, avec le fonctionnement des différents dispositifs de sécurité ainsi qu'avec les différents aspects de l'entretien préventif de leur motoneige.

### Observez les précautions suivantes:

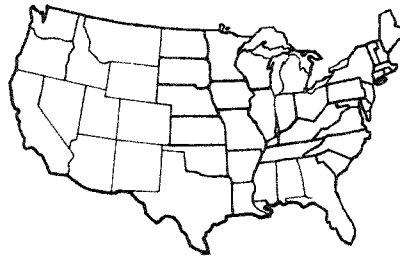
- Vérifiez si l'accélérateur fonctionne librement **avant** de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que le garde-poulie est en place **avant** de démarrer le moteur.
- Ne faites **jamais** tourner le moteur sans que la courroie de commande ne

soit en place.

- Ne faites **jamais** tourner la chenille à haute révolution lorsque celle-ci n'est pas en contact avec le sol.
- Il peut être dangereux de faire tourner le moteur si le **capot n'est pas en place**.
- Pour certains, une randonnée prolongée en position assise sur un terrain accidenté peut être cause de douleurs aux reins ou au dos.
- L'essence est inflammable et parfois même explosive. Arrêtez donc le moteur lorsque vous effectuez le plein et choisissez un endroit bien aéré. Surtout, évitez de fumer. Si, pendant la conduite, vous décelez des émanations d'essence, la cause doit en être déterminée et corrigée sans délai.
- Les conducteurs ou passagers doivent **en tout temps se garder** de porter des vêtements (ex. écharpes) susceptibles d'être entraînés par les pièces mobiles

du véhicule.

- La motoneige **n'est pas conçue** pour circuler sur les rues ou routes publiques. Cette pratique est d'ailleurs **illégal** dans la plupart des provinces ou états.
  - Les haubans d'ancrage des poteaux et les fossés en bordure de route peuvent constituer des sources **d'accidents** graves.
  - La motoneige **n'est pas conçue** pour circuler sur l'asphalte, la terre battue ou autres surfaces abrasives. Il en résulte une usure excessive des pièces.
  - Sur la piste, portez **toujours** un casque de sécurité (approuvé par C.S.A.). Informez-vous sur les lois locales régissant le sport de la motoneige.
  - Maintenez toujours votre véhicule en parfait état de marche.
- Veillez prendre bien note des autres avertissements contenus dans ce manuel.**



Lorsqu'une mise au point de votre moto-neige est nécessaire, voyez votre concessionnaire autorisé Ski-Doo. Votre distributeur régional, dont le nom apparaît ci-dessous, peut vous renseigner en cas de besoin.

## SERVICES RÉGIONAUX

### DISTRIBUTEURS CANADIENS

Noms des distributeurs	Zone de service
ALPINE DISTRIBUTORS 3206-28th Ave., Vernon, B.C.	Colombie-Britannique
ATLANTIC SKI-DOO LTD. P.O. Box 670, Shediac, N.B.	Ile-du-Prince-Édouard Îles-de-la-Madeleine Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick
BOMBARDIER ONTARIO LTD. 28 Currie St., Barrie, Ont.	Ontario
BOMBARDIER QUÉ. LTÉE 1350 rue Nobel, Boucherville, Qué.	Québec
BROOKS EQUIPMENT LTD. P.O. Box 985, Winnipeg 21, Man	Manitoba Saskatchewan
HUDSON'S BAY CO. 121 Richmond W. Toronto, Ont.	Territoires du Nord-Ouest
J. W. RANDALL LTD. P.O. Box 757, Corner Brook, Newfoundland	Terre-Neuve
TRACT EQUIPMENT LTD. 14325-114th Ave., Edmonton, Alta.	Yukon Alberta

### DISTRIBUTEURS AMÉRICAINS

Noms des distributeurs	Zone de service
BOMBARDIER EAST INC. Railroad St., Lee, Massachusetts 01238	Massachusetts Connecticut Rhode Island
BOMBARDIER WEST INC. 609 West Broadway Idaho Falls, Idaho 83401	California New Mexico Nevada Arizona Montana Kansas Idaho Nebraska Wyoming Washington Utah Oregon Colorado
CRAIG TAYLOR EQUIPMENT CO P.O. Box 3338, Anchorage, Alaska 99501	Alaska
ELLIOTT & HUTCHINS INC. East Main Street Road, Malone, New York 12953	New York Pennsylvania New Jersey Maryland Delaware District of Columbia Virginia

HALVORSON INCORPORATED  
325 South Lake Avenue,  
Duluth 2, Minn. 55802

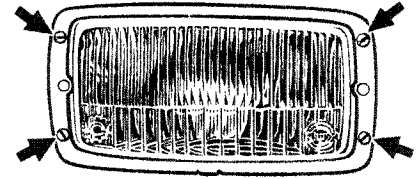
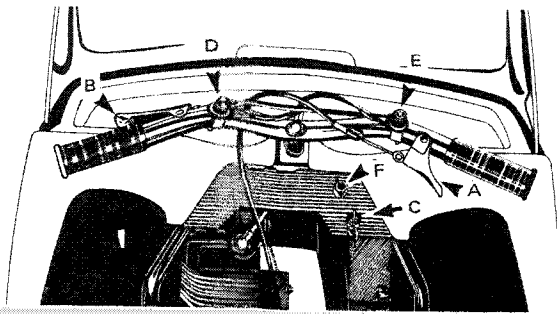
North Dakota  
South Dakota  
Minnesota  
Wisconsin  
Iowa  
Illinois  
Missouri  
Upper Michigan

HEATH INTERNATIONAL INC.  
33737 - 32 Mile Road,  
Richmond, Mich. 48062

Lower Michigan  
Indiana  
Ohio  
Tennessee  
Kentucky  
W. Virginia

TIMBERLAND MACHINES INC.  
10 Main St. North, Lancaster,  
New Hampshire 03584

Maine  
New Hampshire  
Vermont



## COMMANDES

### Direction

Le guidon commande la direction de votre véhicule. Fixés sur les poignées du guidon sont le commutateur d'éclairage, le bouton coupe-circuit et les leviers de frein et d'accélérateur.

### Levier de l'accélérateur (A)

Fixé sur la poignée droite du guidon. En serrant le levier, **la vitesse du moteur augmente** et il se produit **une traction sur la courroie d'entraînement**. En le relâchant, le moteur revient automatiquement au ralenti.

### Levier de frein (B)

Fixé sur la poignée gauche du guidon. En serrant le levier, le frein s'applique. En le relâchant, le frein se dégage. Le freinage est proportionnel à la pression exercée sur le levier.

### Interrupteur allumage/éclairage (C)

Interrupteur à 3 positions (OFF/ON/LIGHTS). Pour mettre le moteur en marche, tourner la clé vers la droite sur "ON". Pour l'arrêter, tourner vers la gauche sur "OFF". Pour allumer le phare avant et le feu arrière, tourner la clé à fond vers la droite (le moteur doit être en marche).

### Commutateur d'éclairage (D)

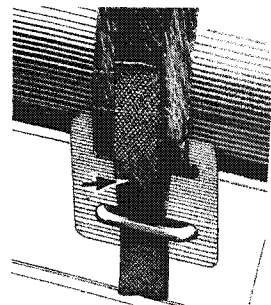
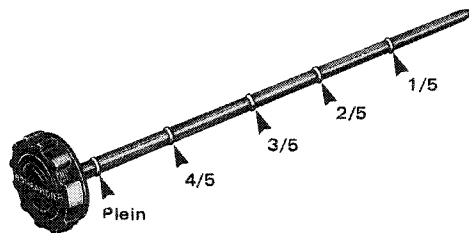
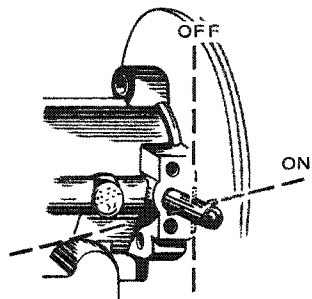
Placé sur la poignée gauche du guidon, le commutateur sert à régler la direction du faisceau. Pour obtenir le faisceau inférieur ou supérieur, appuyer sur le bouton.

**A noter:** Il existe, sous la monture du phare avant, quatre vis d'ajustement par lesquelles on peut modifier la direction du faisceau.

### Bouton coupe-circuit (E)

Placé sur la poignée droite du guidon. En cas d'arrêt d'urgence, **enfoncer** le bouton. Pour rétablir le circuit, **appuyer** à nouveau; le bouton reviendra à sa position normale.

Le conducteur devrait, dès sa première sortie, se familiariser avec ce mécanisme en l'actionnant à plusieurs reprises. Il développera ainsi un réflexe qui en cas d'urgence, lui sera d'une grande utilité. Avant de démarrer **à nouveau**, la source du trouble devra être identifiée et corrigée.



### Décompresseur (F)

Bouton tire-pousse à 2 positions (OFF/ ON) monté sur le côté droit du tableau de bord. Pour actionner, tirer à fond.

**Attention:** Le décompresseur facilite le démarrage du moteur en réduisant sa compression. Il faut toutefois TOUJOURS LE REPOUSSER SITÔT LE MOTEUR DÉMARRÉ.

### Démarrreur manuel

Dispositif à rebobinage automatique placé sur le côté droit du moteur. Pour démarrer le moteur, tirer la poignée. (Voir Mise en marche).

### Etrangleur

Situé à gauche du carburateur. Pour faire fonctionner l'étrangleur, tourner sur ON (position horizontale). Pour l'enlever, faire le contraire (position verticale).

L'étrangleur facilite les démarrages à froid. Son emploi est cependant inutile lorsque le moteur est encore chaud.

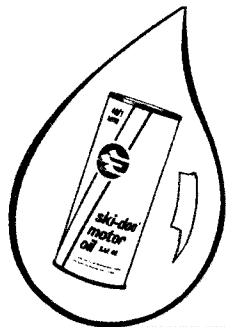
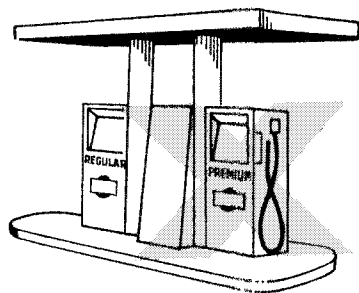
### Jauge d'essence

Jauge à tige graduée munie d'un bouchon vissant. Dévissez le bouchon et retirez la tige pour vérifier le niveau.

### Compartment arrière

Logé sous le siège. Idéal pour transporter pièces de rechange telles que bougies, courroie, corde, etc. Pour y accéder, dégager la courroie et soulever le siège.

**A noter:** Il est préférable d'enrouler dans un caoutchouc mousse le matériel de secours et de dépannage afin d'enrayer les dégâts dus aux chocs de roulement.



# 40:1

## MÉLANGE DU CARBURANT

Pour la motoneige Ski-Doo, l'huile doit être ajoutée à l'essence dans des proportions déterminées et le mélange parfaitement effectué avant d'être versé dans le réservoir.

### Type d'essence à employer

Le modèle Skandic exige l'essence **régulière** (ayant au moins 88 d'indices d'octane) vendue dans les stations-service.

**Attention:** Ne jamais essayer de varier les proportions suggérées ou d'employer d'autres carburants tels que l'essence sans plomb\*, le naphte, le méthane, etc.

\*Jusqu'à présent, les tests effectués sur l'essence sans plomb ne permettent pas d'en recommander l'emploi.

### Type d'huile à employer

Utiliser l'huile concentrée Ski-Doo\* vendue par nos concessionnaires. Celle-ci est spécialement conçue pour répondre aux besoins en lubrification des moteurs Bombardier-Rotax.

**Attention:** Les carburateurs des motoneiges Ski-Doo 1973 ont été spécialement calibrés pour recevoir un mélange d'essence et d'huile concentrée Ski-Doo. Sauf en cas de nécessité absolue, ne pas employer d'huile régulière pour motoneiges. Si celle-ci est employée, il faut s'en tenir aux proportions établies sur le contenant. L'huile minérale ordinaire et l'huile à moteur hors-bord sont à proscrire.

### Mélange essence/huile

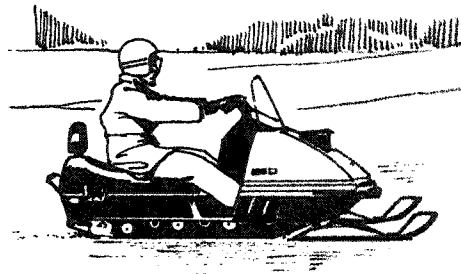
On ne peut surestimer l'importance d'utiliser un mélange de carburant approprié. En effet, les mélanges incorrects sont l'une des plus grandes causes de détérioration du moteur. La proportion qui convient est de 40 parties d'essence pour une (1) d'huile.

**5 gallons d'essence régulière + 1 chopine d'huile Ski-Doo concentrée = mélange de carburant approprié.**

**A noter:** Pour faciliter le mélange, l'huile devrait être conservée à la température ambiante.

\*Marque de commerce Bombardier Limitée





**Assis** — C'est ordinairement la position la plus confortable; les pieds sont placés sur les marchepieds, le corps au milieu du siège. **Eviter** de glisser les pieds à l'intérieur des supports de marchepieds.

**Avertissement:** Pour certains, une randonnée prolongée en position assise sur un terrain accidenté peut être cause de douleurs aux reins ou au dos.

### Virages

Pour bien négocier un virage, il faut savoir se servir de son poids, c'est-à-dire se pencher à gauche ou à droite selon le virage et aussi savoir maintenir le centre de gravité de son corps le plus bas possible.

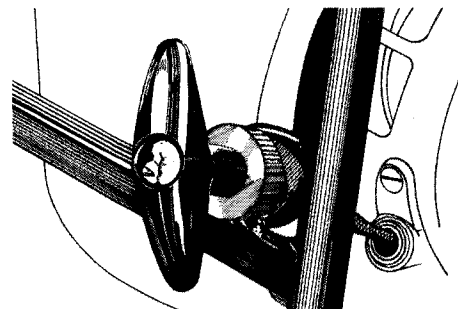
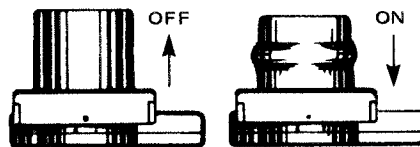
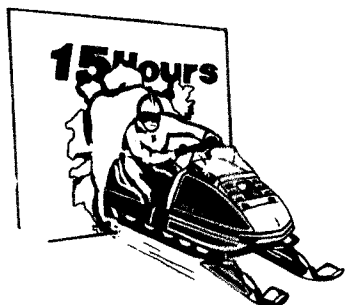
Aussi, en se déplaçant vers l'avant du véhicule, on augmente la pression au sol exercée par les skis et leurs patins, ce qui leur permet de "mordre" plus profondément dans la neige.

### Surface glacée

Il peut être difficile de manœuvrer sur une surface glacée car les skis et la chenille ont tendance à déraiper. Le mieux est d'aller lentement et d'éviter les accélérations et les freinages brusques.

### Neige épaisse

Adoptez la position debout suggérée ci-haut. Tant que votre véhicule progresse raisonnablement et qu'il répond à de légères accélérations, vous pouvez sans crainte continuer d'avancer. Sinon, faites demi-tour en décrivant un arc de cercle aussi grand que possible et gagnez une piste plus sûre.



## PÉRIODE DE RODAGE

## MISE EN MARCHÉ

Tous les moteurs de motoneige Ski-Doo nécessitent une période de rodage **avant** la marche à pleine puissance. Pour ses moteurs, Bombardier-Rotax recommande un rodage de 10 à 15 heures. Durant cette période, le régime du moteur ne doit pas dépasser les 3/4 de sa puissance maximale. Cependant, bien qu'il faille éviter de rouler à haute vitesse de façon continue et de surcharger son véhicule, le rodage du moteur pourra bénéficier à l'occasion de brèves accélérations à pleins gaz et variations de régime.

### Inspection

Une fois la période de rodage terminée, il est bon de faire inspecter son véhicule. Cette inspection est cependant laissée à la discrétion et aux frais du propriétaire.

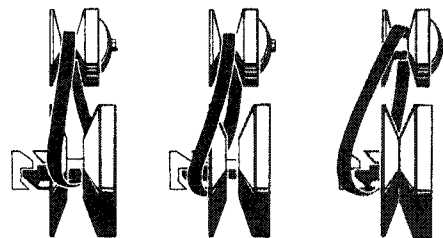
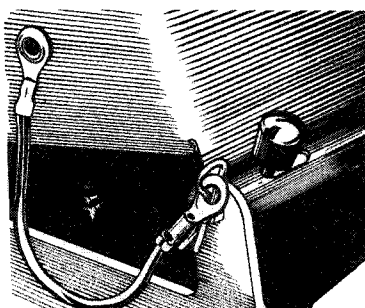
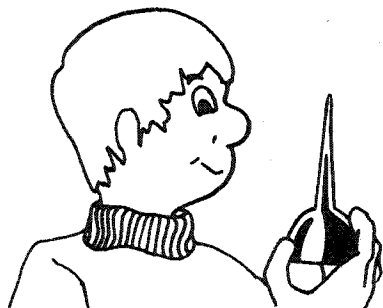
**Avertissement: Ne jamais faire tourner le moteur à haute révolution lorsque la chenille n'est pas en contact avec le sol.**

**A noter:** Avant de démarrer le moteur, s'assurer que le bouton coupe-circuit n'interrompt pas le contact.

1. Introduire la clé de contact et la tourner sur "ON".
2. Tirer à fond le bouton du décompresseur.
3. Mettre l'étrangleur (inutile si le moteur est chaud).
4. Vérifier le mécanisme de l'accélérateur et serrer légèrement le levier.
5. Tirer lentement la poignée du démarreur manuel jusqu'à ce qu'elle offre une résistance. Tirer alors vigoureusement. Le moteur doit démarrer. Sinon, laisser la poignée revenir lentement à sa position première et recommencer.

**A noter:** Ne pas tirer la corde du démarreur jusqu'au bout ni la laisser revenir trop rapidement.

6. Sitôt le moteur en marche, **relâcher** l'accélérateur, enlever l'étrangleur et repousser le décompresseur.
7. Laisser se réchauffer le moteur avant de rouler à plein régime.



## LUBRIFICATION

Hebdomadaire (10 heures)		Page
H1	Mécanisme de direction	10
H2	Niveau d'huile du carter	10
H3	Roues de boggie (ou galets)	10
H4	Essieu arrière	10
Bi-Mensuelle (20 heures)		Page
BM1	Poulie de commande	11
Mensuelle (40 heures)		Page
M1	Poulie menée	11

Les pièces inscrites dans ce tableau seront vérifiées lors de toute inspection effectuée par le concessionnaire.

### Loquets du capot

Pour ouvrir le capot, décrocher les deux loquets qui le retiennent au châssis. Un dispositif de retenue le maintient en position soulevée.

**Avertissement: Il peut être dangereux de soulever le capot lorsque le moteur est en marche.**

### Dépose du garde-poulie

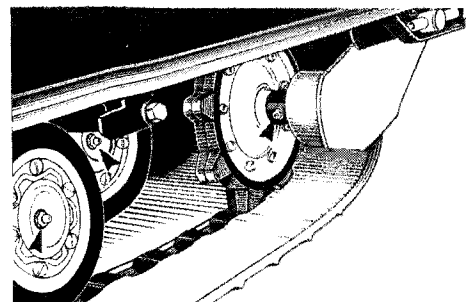
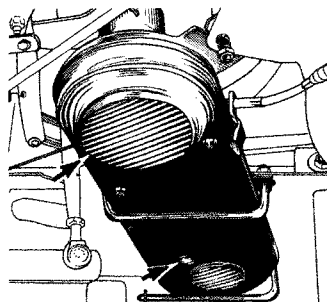
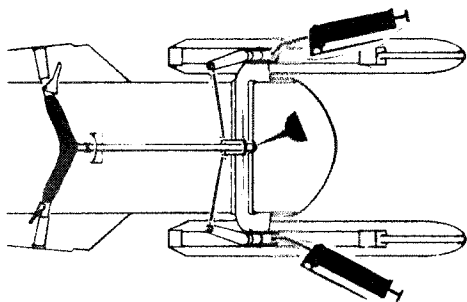
1. Basculer le capot.
2. Retirer l'attache et pousser sur le bouillon à ressort pour dégager la cheville.
3. Dégager du châssis le garde-poulie et le sortir.

**Avertissement: Ne jamais démarrer le moteur sans que le garde-poulie ne soit en place.**

### Dépose de la courroie de commande

1. Ouvrir le capot et enlever le garde-poulie.
2. Ouvrir la poulie menée (la plus grande). Tourner et pousser la demi-poulie coulissante; la **maintenir** ouverte.
3. Tirer le bas de la courroie vers la partie avant de la poulie menée puis faire glisser la courroie par-dessus le rebord de la demi-poulie coulissante.
4. Faire glisser la courroie par-dessus la poulie de commande et l'enlever complètement, la faisant passer entre le silencieux et l'extrémité de la poulie menée. Pour la repose de la courroie, faire l'inverse.

**Avertissement: Pour des raisons de sécurité, ne jamais faire tourner le moteur sans que la courroie de commande ne soit en place.**



### **(H1) Mécanisme de direction**

Lubrifier avec de l'huile légère la bague inférieure de la colonne de direction. Graisser les jambes de ski aux graisseurs jusqu'à ce que la graisse sorte aux joints.

### **(H2) Niveau d'huile du carter**

Le carter est muni d'un voyant permettant de vérifier le niveau d'huile. Celui-ci ne doit jamais être inférieur à la ligne médiane du voyant. S'il est nécessaire d'en ajouter, plier le couvercle d'inspection supérieur en forme de "V" et vous en servir comme entonnoir. La capacité du carter est d'environ 8 onces.

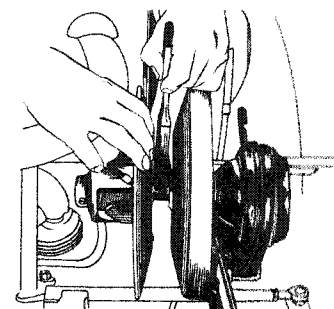
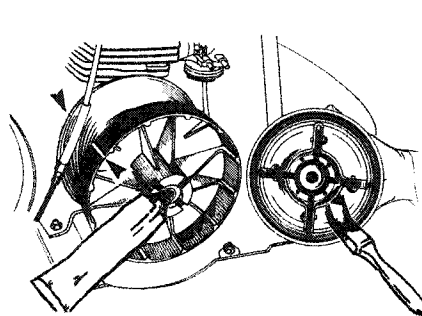
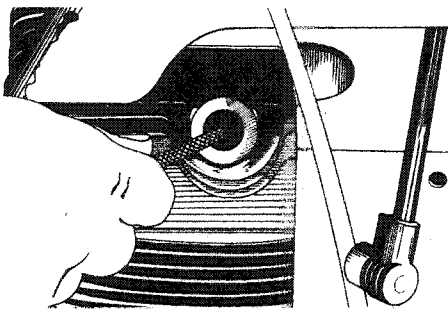
### **(H3) Roues de boggie (ou galets)**

A l'aide d'une pompe à basse pression, introduire de la graisse basse température dans les graisseurs des galets (au centre). Pomper jusqu'à ce que la nouvelle graisse sorte aux joints intérieurs.

### **(H4) Essieu arrière**

Introduire de la graisse basse température dans les graisseurs de l'essieu arrière.

**Attention:** Toujours utiliser une pompe à graisser à basse pression.



### (BM1) Poulie de commande

1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande.
2. Déposer le régulateur centrifuge de la façon suivante:

- Enlever la bougie et placer le piston de 3/4" à 1 1/4" avant le point mort haut, en vous assurant que le piston ferme complètement la fenêtre d'échappement.
  - Bloquer le vilebrequin en introduisant une corde de 3/16" de diamètre dans l'orifice de la bougie.
  - A l'aide du démarreur manuel, appuyer le piston contre le "coussin".
  - Dévisser le boulon du régulateur, déposer le régulateur, la demi-poulie extérieure et le ressort puis, sortir la corde.
3. A l'aide d'une laine d'acier fine et d'un chiffon propre, nettoyer l'axe de la demi-

poulie intérieure. Vérifier toutes les pièces et voir si elles sont usées.

4. Appliquer une légère couche de graisse basse température sur les 4 contrepoids du régulateur centrifuge.
5. Remonter le ressort et la demi-poulie extérieure. En s'assurant que les marques-répère sur les demi-poulies intérieure et extérieure coïncident, remplir l'intérieur de l'axe de la poulie avec de la graisse basse température.
6. Lubrifier les filets du boulon du régulateur avec de l'huile légère. Remonter le régulateur et serrer le boulon avec un couple de 33-40 lb/pi.

**Note:** Pour réinstaller la poulie, procéder dans l'ordre inverse; introduire la corde dans le cylindre lorsque le piston est à environ 3/4" passé le point mort haut.

**Avertissement:** S'assurer que le boulon du régulateur centrifuge est bien serré avant

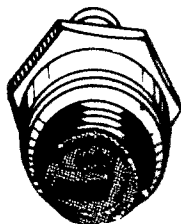
### de retirer la corde du cylindre.

#### (M1) Poulie menée

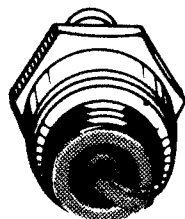
Pour graisser l'arbre de la poulie menée:

1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande. Ouvrir la poulie menée (tourner et pousser la demi-poulie coulissante).
2. Bien nettoyer l'arbre de la poulie menée.
3. Appliquer sur l'arbre une légère couche de graisse basse température.

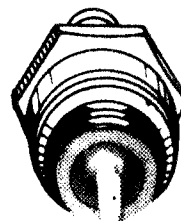
**A noter:** Etendre la graisse sur toute la longueur de l'axe en faisant glisser à plusieurs reprises la demi-poulie coulissante. Essuyer l'excédent en ayant soin de laisser les faces internes de la poulie libres de toute graisse.



Carbonisée



Normale



Brûlée

## ENTRETIEN

Hebdomadaire		Page
H1	Bougie	12
H2	Ressorts de suspension	12
H3	Chenille	12
H4	Tension de la chenille	12
H5	Alignement de la chenille	13
H6	Mécanisme de direction	13
H7	Réglage du carburateur	13
H8	Courroie de commande	14
Mensuel		Page
M1	Ecrous de l'épaulement du carburateur	14
M2	Courroie de commande	14
M3	Frein	15
M4	Direction	15
M5	Ecrous de la culasse	15
M6	Ecrous de montage du moteur	15
M7	Inspection générale	15

Les pièces mentionnées ci-haut seront vérifiées lors de toute inspection effectuée par le concessionnaire.

### (H1) Bougie

1. Déconnecter et enlever la bougie.  
2. Vérifier l'état de la bougie. Sa couleur normale doit être brunâtre. Si elle est noire ou gris clair, c'est pour l'une des raisons suivantes:

- Mauvais mélange essence-huile.
- Le carburateur est dérégulé.
- La bougie ne convient pas.  
(Voir Fiche Technique)

3. A l'aide d'une jauge d'écartement à "fils de fer", vérifier l'écartement de la bougie. Ajuster à .020". Remettre la bougie en place.

### (H2) Ressorts de suspension

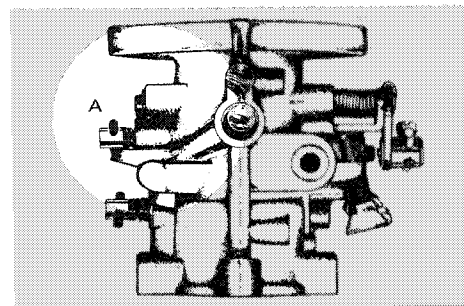
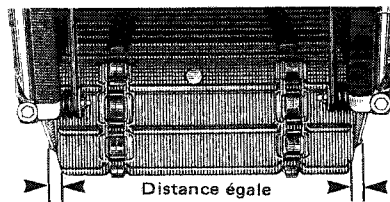
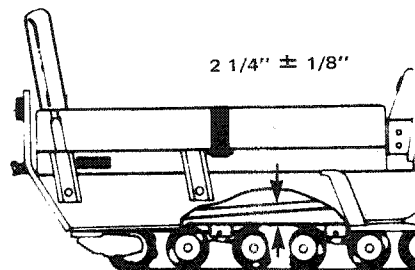
Le moteur arrêté, vérifier les ressorts des trois boggies ainsi que les ressorts des plaques de raccordement. Si affaiblis ou brisés, les remplacer.

### (H3) Chenille

Fixer l'arrière du véhicule en position soulevée. Le moteur arrêté, inspecter la chenille attentivement. Si elle est entaillée ou s'il lui manque des segments protecteurs voir votre concessionnaire.

### (H4) Tension de la chenille

Fixer l'arrière du véhicule en position soulevée. A l'aide d'une règle, vérifier la tension de la chenille au boggie du centre. La tension (distance entre le bord intérieur de la chenille et la base du marchepied) doit être de  $2 \frac{1}{4} \pm \frac{1}{8}$ ".  
(Voir illustration).



Pour régler la tension:

1. Desserrer les deux écrous de blocage des boulons de réglage situés sur la face interne des ressorts de suspension.
2. Régler la tension en tournant les boulons de réglage; vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la diminuer. S'assurer que les deux côtés sont réglés de façon égale.
3. Effectuer l'alignement de la chenille.

**A noter:** La tension et l'alignement sont en rapport étroit. **NE PAS RÉGLER L'UN SANS L'AUTRE.**

#### (H5) Alignement de la chenille

Une fois la tension égalisée, démarrer le moteur et faire tourner **lentement** la chenille. Vérifier si celle-ci est bien centrée et tourne également sur les roues dentées (pignons) arrière. La distance entre les bords extérieurs de la chenille et les plaques de raccordement doit être la

même des deux côtés.

1. Tourner le boulon de réglage (du côté où la chenille est le plus près de la plaque de raccordement) vers la droite jusqu'à ce que la chenille se réaligne.
2. Ressermer fermement les écrous de blocage.
3. Faire tourner la chenille et revérifier l'alignement.

**Avertissement: Avant de vérifier l'alignement, s'assurer que la chenille est libre de tout élément pouvant être projeté hors de son champ de rotation. Tenir mains, pieds et vêtements à l'écart de la chenille.**

#### (H6) Mécanisme de direction

Vérifier si les éléments du mécanisme sont bien serrés (bras de direction, barres d'accouplement etc.)

#### (H7) Réglage du carburateur

Le réglage du carburateur se fait en plusieurs étapes: 1. Ouverture maximale du

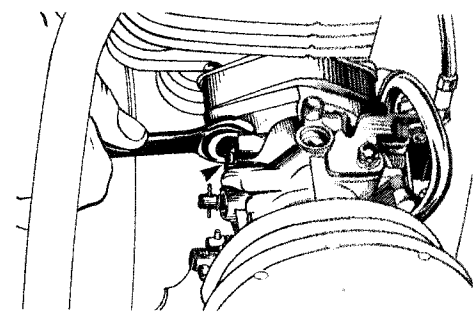
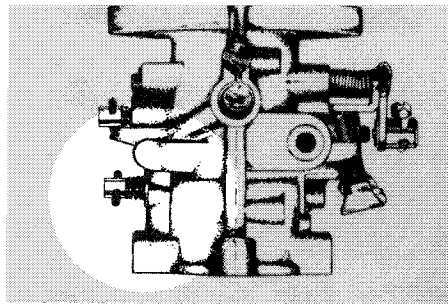
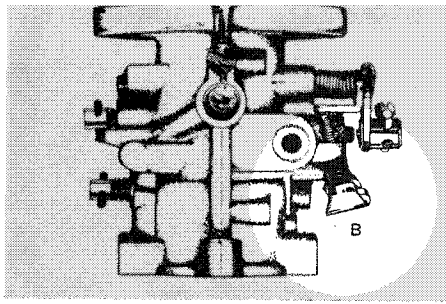
- volet d'accélération. 2. Mélange du ralenti.
3. Vitesse du ralenti. 4. Mélange de haute vitesse.

**A noter:** Ces ajustements sont reliés entre eux. Ne pas corriger l'un sans vérifier les autres.

#### Ouverture maximale

Le moteur **arrêté**, desserrer la vis d'ajustement de la vitesse du ralenti jusqu'à ce qu'il y ait un jeu entre la vis et le levier de l'axe du carburateur. Le volet de l'accélérateur devrait être en position horizontale lorsque le levier touche légèrement le guidon.

Si le volet ne s'ouvre pas complètement, desserrer la vis qui retient le câble au carburateur, tendre le câble (le levier s'appuyant légèrement sur le guidon et le volet étant maintenu ouvert) et resserrer la vis.



**Avertissement:** Avant de démarrer le moteur, s'assurer que le levier de l'accélérateur revient automatiquement au ralenti (c'est-à-dire qu'il touche légèrement l'extrémité de la vis de réglage du ralenti) lorsque la manette des gaz est relâchée.

#### Réglage du mélange du ralenti (A)

Pour un premier réglage (moteur arrêté), tourner la vis complètement vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) puis revenir de 3/4 de tour vers la gauche. En tournant la vis vers la droite, on obtient un mélange plus pauvre, vers la gauche, un mélange plus riche.

**A noter:** Ne jamais forcer la vis de réglage, ceci pour ne pas abîmer l'aiguille ou son siège.

Pour le réglage final, démarrer le moteur et laissez-le se réchauffer. Tourner la vis de réglage du mélange de ralenti jusqu'à

ce que le moteur atteigne son régime maximal de ralenti, une vitesse uniforme et une réaction rapide aux accélérations.

#### Réglage de la vitesse du ralenti (B)

Tourner la vis de réglage vers la droite pour augmenter la vitesse du ralenti et vers la gauche pour la réduire.

#### Réglage du mélange de haute vitesse (C)

**Avertissement:** Le réglage du mélange de haute vitesse ne doit être effectué que par un concessionnaire autorisé Ski-Doo.

Toutefois, pour effectuer un réglage primaire, tourner la vis du mélange de haute vitesse à fond vers la droite (le moteur étant **arrêté**) puis revenir de 1 1/4 de tour. Parcourir une distance d'au moins un mille et vérifier la couleur de la bougie. Elle devrait être brunâtre. Dans le cas contraire, voir votre concessionnaire.

#### (H8) Courroie de commande

Pour en vérifier l'état:

1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande.
2. Vérifier l'état de la courroie. Voir si elle est fendillée, effilée ou usée de façon anormale (usure d'un côté seulement, etc.) L'usure anormale est souvent due à un mauvais alignement des poulies. Voir votre concessionnaire.

#### (M1) Ecrus de l'épaulement du carburateur

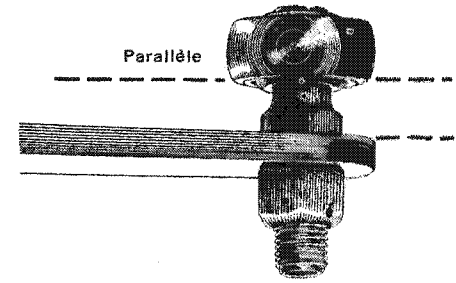
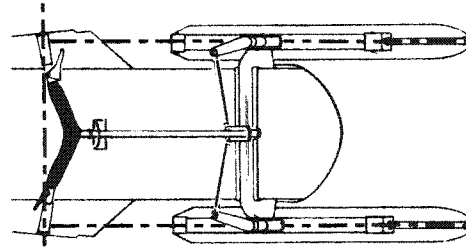
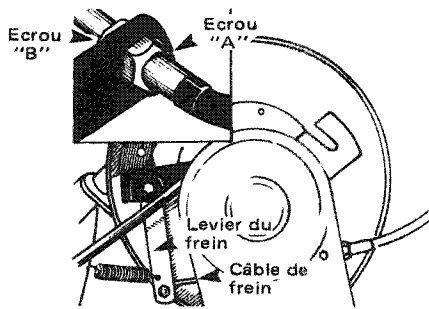
Après les deux premières heures de marche, vérifier la solidité des écrous de l'épaulement du carburateur.

**Attention:** Ne pas se servir des même plaquettes de verrouillage plus de trois fois.

#### (M2) Courroie de commande

Vérifier l'état de la courroie; si sa largeur est moins de 7/8 de pouce, la remplacer.





### (M3) Frein

Le mécanisme de freinage est un élément essentiel à la sécurité du motoneigiste. Ne jamais circuler sans être assuré de son bon fonctionnement.

Vérifier le mécanisme de freinage en pressant sur le levier. Le frein devrait être complètement appliqué lorsque le levier est à au moins 1 pouce du guidon.

Pour l'ajuster:

Ajustement MINEUR: desserrez l'écrou (A) et serrez l'écrou (B) pour augmenter le jeu du levier. Procédez dans l'ordre inverse pour réduire le jeu.

Ajustement MAJEUR: Desserrez l'écrou serrant le câble au levier du frein. Ajustez le câble à la longueur désirée et resserrez l'écrou.

S'assurer que les écrous de blocage (A) et (B) sont à mi-chemin environ du filetage de réglage.

**A noter:** Toujours vérifier le feu arrière après un ajustement du frein. Si nécessaire, desserrer les écrous de blocage de l'interrupteur et ajuster à la longueur voulue.

### (M4) Direction

Les skis doivent être parallèles l'un à l'autre. Pour vérifier, mesurez l'écartement à l'avant, puis à l'arrière avec un ruban métallique. Les skis doivent également être parallèles au châssis lorsque le guidon est à la position horizontale. S'ils ne sont pas parallèles:

1. Desserrez les écrous de verrouillage des barres d'accouplement.
2. Tournez l'une ou les deux barres d'accouplement jusqu'à ce que les skis soient alignés.
3. Resserrez les écrous fermement. Serrez les écrous des bras de direction.

**A noter:** Dans le cas d'un désalignement majeur, voyez votre concessionnaire.

**Avertissement:** Le logement de la bille doit être parallèle au bras de direction. Il faut donc le maintenir en place lors du serrage des écrous de blocage de l'extrémité de la barre d'accouplement.

### (M5) Ecrouts de culasse

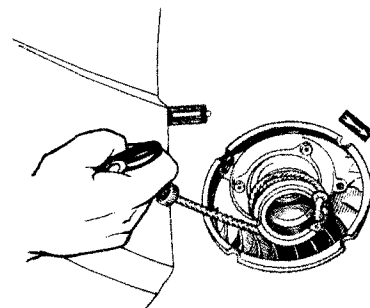
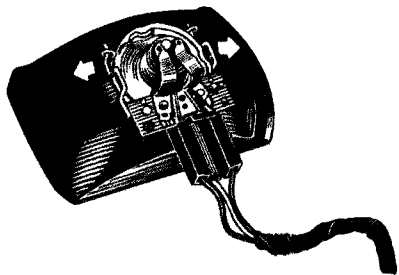
S'assurer qu'ils sont serrés avec un couple uniforme (de 16 à 18 lb/pi lorsque le moteur est froid).

### (M6) Ecrouts de montage du moteur

Déposer le garde-poulie et vérifier la solidité des écrous. Au besoin, les resserrez.

### (M7) Inspection générale

Resserrez tous les boulons, écrous ou raccords. Vérifier les raccords électriques.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Ampoule grillée

Si l'ampoule du phare avant est grillée, arrêter le moteur, décrocher les deux loquets et faire basculer le capot. Ouvrir les attaches de la douille de l'ampoule et remplacer l'ampoule. Si l'ampoule du feu arrière est grillée, enlever la lentille rouge et remplacer l'ampoule.

### Cable de l'accélérateur rompu

Remplacer le câble brisé. Vérifier le fonctionnement du levier. Si nécessaire, remplacer la gaine du câble. **Ne pas** démarrer le moteur si le levier ne revient pas promptement.

### Corde du démarreur rompue

Si, à la suite d'un usage intense, la corde vient à rompre, déposer le démarreur à l'aide de la clé 10mm contenue dans la trousse. Transférer la poignée du démarreur sur la corde de recharge. Mettre le démarreur dans le compartiment arrière. Faire un noeud et enrouler la corde autour de la poulie de démarrage. Tirer vigoureusement. Faire effectuer les réparations nécessaires.

### Remorquage

La courtoisie exige que l'on vienne en aide aux motoneigistes en panne. Si vous devez remorquer une autre motoneige, voici comment il faut procéder:

Sur neige tassée: Enlever la courroie de commande. Attacher le pare-chocs avant du véhicule remorqué au pare-chocs arrière du vôtre. Remorquer lentement le véhicule et son conducteur.

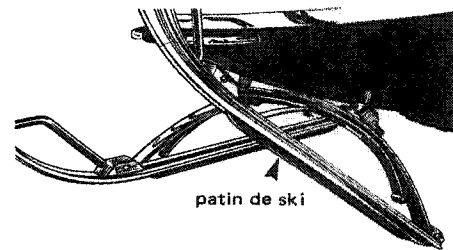
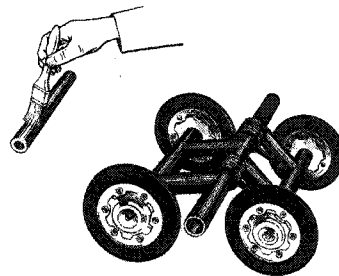
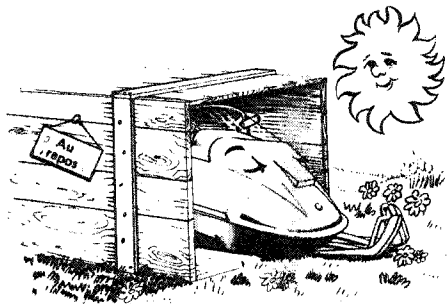
En neige épaisse: Enlever la courroie de commande. Attacher les deux skis au pare-chocs arrière de votre véhicule. Faire monter avec vous le conducteur et remorquer lentement le véhicule.

**Important:** Eviter de surmener votre véhicule, surtout si vous remorquez une motoneige plus lourde que la vôtre.

## TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes	Causes possibles	Comment y remédier
<b>Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement</b>	<b>1. Le carburant ne parvient pas au moteur</b>	—Vérifier le niveau d'essence et faire le plein avec le mélange de carburant approprié. Vérifier si les conduits ne sont pas obstrués (cause 5).
	<b>2. Bougie</b>	—Vérifier si la bougie est encrassée ou défectueuse. Débrancher la bougie et la sortir. Brancher de nouveau le fil à la bougie et mettre celle-ci à la masse sur la tête du moteur en prenant soin de la tenir éloignée de l'orifice. Effectuer l'opération de la mise en marche du moteur et vérifier s'il y a des étincelles. Sinon, remplacer la bougie. Si le trouble persiste, vérifier la cause no. 3.
	<b>3. Allumage défectueux</b>	—Débrancher le fil de la bougie, dévisser le capuchon et maintenir le fil à environ $\frac{1}{8}$ " de la culasse. Essayer de démarrer le moteur; s'il n'y a pas d'étincelles c'est que le système d'allumage est défectueux. Ne pas essayer de réparer. Voir votre concessionnaire.
	<b>4. Moteur noyé</b>	—Tourner le bouton de l'étrangleur à la position "OFF"; attendre au moins une minute; appuyer à fond sur le levier d'accélérateur et essayer de démarrer. <b>Relâcher l'accélérateur sitôt le moteur démarré.</b>
	<b>5. Conduits de carburant obstrués (eau ou saleté)</b>	—Enlever le filtre à essence et le nettoyer; changer la cartouche filtrante si nécessaire. Vérifier l'état des conduits et la propreté du réservoir; le nettoyer si nécessaire. (Voir Remisage, Réservoir).
	<b>6. Carburateur défectueux</b>	—Procéder d'abord au réglage primaire du carburateur. (Voir Entretien). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	<b>7. Trop d'huile dans le carburant</b>	—Vidanger le réservoir et faire le plein avec le mélange approprié.
	<b>8. Pointes d'allumage</b>	—Elles peuvent être usées ou dérégées; voir votre concessionnaire.
	<b>9. Compression insuffisante du moteur</b>	—Un mélange de carburant trop pauvre peut provoquer l'usure excessive du moteur, causant ainsi une compression insuffisante. Voir immédiatement votre concessionnaire.
<b>Le moteur ne tourne pas</b>	<b>1. Moteur grippé</b>	—Consulter votre concessionnaire. Le grippage du moteur est généralement causé par un manque de lubrification.

Symptômes	Causes possibles	Comment y remédier
<b>Manque d'accélération ou de puissance du moteur</b>	1. Bougie encrassée ou défectueuse	– Voir la cause no 2 de la section “Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”.
	2. Conduits de carburant obstrués	– Vérifier le conduit de carburant. Voir la cause no 5 de la section “Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”.
	3. Carburateur	– Régler à nouveau le carburateur (Voir Entretien). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	4. Allumage défectueux	– Vérifier d'abord les causes 2 et 3 (“Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”). Si le trouble persiste, voir votre concessionnaire.
	5. Moteur	– Si vous ne pouvez déterminer la cause exacte, voir votre concessionnaire.
<b>Le moteur a des retours de flamme</b>	1. Bougie défectueuse	– Vérifier la cause no 2. (“Le moteur tourne mais ne démarre pas ou démarre difficilement”).
	2. Surchauffe du moteur	– Voir votre concessionnaire.
	3. Allumage incorrect	– Voir votre concessionnaire.
<b>Le moteur n'atteint pas sa vitesse maximale</b>	1. Courroie de commande	– Vérifier si elle est usée ou défectueuse. La remplacer si nécessaire.
	2. Mauvais réglage de la chenille	– Vérifier la tension et l'alignement de la chenille. Ajuster selon les spécifications. Voir Entretien.
	3. Moteur défectueux	– Vérifier les causes 1 à 5; (“Manque d'accélération ou de puissance du moteur”).
	4. Mauvais alignement des poulies	– Voir votre concessionnaire.



## REMISAGE

Pendant l'été ou lorsqu'elle est inutilisée pendant un mois ou plus, votre motoneige **doit être** remisee convenablement.

Le remisage d'une motoneige Ski-Doo pour une période prolongée consiste à : remplacer les pièces usées, lubrifier adéquatement les pièces mobiles, débarrasser le carburateur des dépôts du mélange essence/huile, charger la batterie et, de façon plus générale, préparer le véhicule pour qu'il soit en excellente condition lorsque le temps viendra de s'en servir.

**Important :** On ne peut trop insister sur la nécessité d'un bon remisage saisonnier. Si vous n'avez pas le temps ou les outils nécessaires, voir votre concessionnaire.

### (R1) Chenille

1. Voir si la chenille est fendillée, s'il manque des segments protecteurs ou si

des tiges de renforcement sont brisées.  
2. Soulever l'arrière du véhicule et le maintenir en place à l'aide d'un chevalet. Pendant le remisage, la chenille ne doit pas rester en contact avec un sol nu ou cimenté.

**A noter :** La chenille doit être tournée périodiquement (tous les 40 jours).

### (R2) Suspension (boggies)

1. Déposer les trois boggies.

**A noter :** Pour le remontage, retenir que le boggy arrière est celui dont les ressorts sont les plus grands.

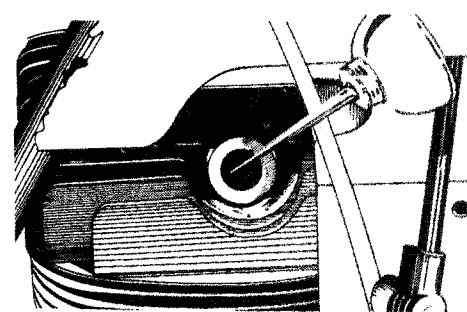
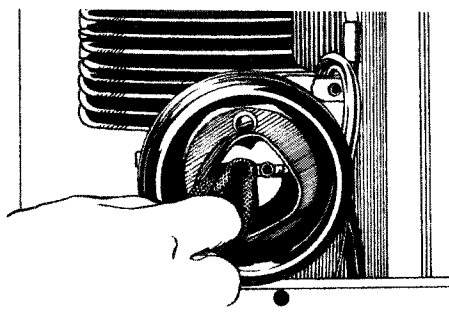
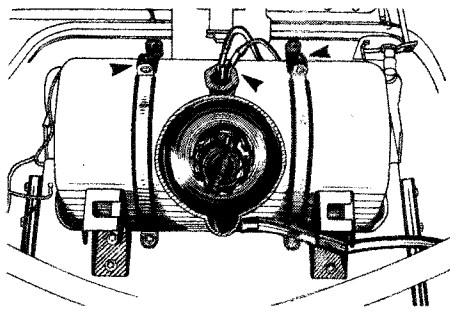
2. Démonter les axes transversaux. Nettoyer les boggies et leur axes.
3. Graisser chaque roue (galet); chasser toute la vieille graisse.
4. Vaporiser les ressorts des roues de boggies avec du protecteur à métal; à défaut, essuyer avec un chiffon imbibé d'huile.

Si les axes transversaux sont tordus ou usés, les remplacer. Les enduire de graisse basse température.

5. Remonter les boggies en s'assurant qu'ils fonctionnent librement.
6. Réinstaller les boggies.
7. Lubrifier l'essieu arrière aux graisseurs.

### (R3) Ensemble des skis

1. Débarrasser de toute rouille et saleté l'ensemble des skis.
2. Graisser les jambes de skis aux graisseurs.
3. Vérifier l'état des patins de skis. Les changer si nécessaire.
4. Vaporiser l'ensemble des skis de protecteur à métal; à défaut, utiliser un chiffon imbibé d'huile.



#### **(R4) Réservoir**

1. Débrancher les conduits de carburant du réservoir.
2. Démonter les courroies de retenue du réservoir. Sortir le réservoir et le vider.
3. Rincer le réservoir avec de l'essence propre.
4. Reposer le réservoir.

**Avvertissement: L'essence est inflammable et parfois même explosive. L'opération doit donc toujours s'effectuer dans un endroit bien aéré. Ne pas fumer.**

#### **(R5) Carburateur**

Afin de prévenir la formation de dépôts, le carburateur doit être complètement asséché avant d'être remisé.

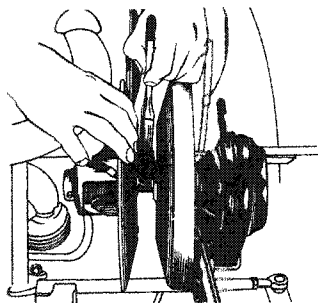
1. Débrancher le conduit d'apport de carburant et faire fonctionner le moteur, jusqu'à ce que l'essence soit épuisée.
2. Extraire du carburateur le filtre à air, en enlevant au préalable l'écrou de la tige de retenue.
3. Mettre l'étrangleur sur "ON", obstruer la gorge du carburateur à l'aide d'un chiffon propre et faire tourner le moteur. La succion créée devrait éliminer le reste du carburant.
4. Nettoyer le filtre du boîtier de prise d'air. Le laver à l'eau et au savon.

#### **(R6) Lubrification du cylindre**

L'intérieur du moteur doit être lubrifié pour préserver les parois du cylindre contre la rouille pendant les mois de remisage.

1. Enlever la bougie.
2. A l'aide du démarreur manuel, placer le piston au point mort haut.
3. Verser environ une cuillerée d'huile Ski-Doo dans l'orifice de la bougie.
4. Tirer lentement la corde du démarreur manuel 10 à 12 fois.
5. Réinstaller la bougie.

**A noter:** Lubrifier tous les 40 jours.



#### (R7) Poulies

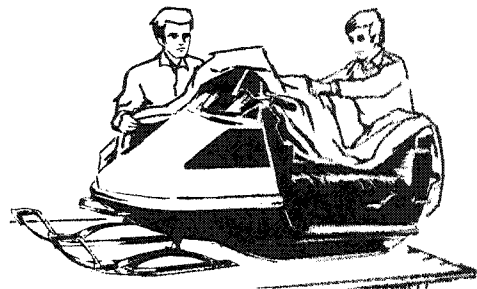
1. Déposer le garde-poulie et la courroie de commande (mettre celle-ci de côté pour la durée du remisage).
2. Nettoyer entièrement l'arbre de la poulie menée. Enduire l'arbre d'une légère couche de graisse basse température.
3. Étendre la graisse en faisant glisser sur son axe la demi-poulie coulissante.
4. Lubrifier la poulie de commande selon la méthode décrite dans la section Lubrification.
5. Vaporiser du protecteur à métal sur les surfaces internes des poulies.

#### (R8) Carter de chaîne

Le vidanger et le remplir de 8 onces d'huile à carter Ski-Doo. Pour la vidange, enlever le bouchon d'accès et pencher le véhicule sur son flanc gauche.

#### (R9) Commandes

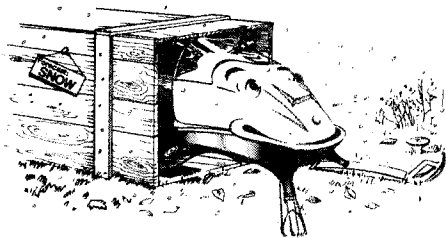
1. Huiler les articulations du mécanisme de direction. Vérifier la solidité des barres d'accouplement, joints à rotule, boulons à ressorts, etc.
2. Huiler les articulations du mécanisme de freinage. **Eviter de répandre de l'huile sur la garniture de frein.**
3. Vaporiser tous les raccords et interrupteurs de protecteur à métal. A défaut, utiliser de la vaseline.



#### (R10) Châssis

1. Nettoyer soigneusement le véhicule.
2. Examiner le capot et faire les réparations nécessaires; des trousse de réparations spéciales sont en vente chez votre concessionnaire Ski-Doo.
3. Cirer le capot.
4. Si la peinture est égratignée, faire les retouches nécessaires. La peinture Ski-Doo\* est en vente chez votre concessionnaire.
5. Vaporiser les parties non peintes du véhicule avec du protecteur à métal.
6. Pendant le remisage, recouvrir le véhicule d'une bâche Ski-Doo\*.

\*Marque de commerce Bombardier Limitée



## MISE EN ORDRE PRÉ-SAISON

L'hiver approche et vous anticipez avec enthousiasme la première excursion de la saison. Si vous avez bien observé les recommandations contenues dans la section "Remisage", la mise en ordre de votre véhicule sera relativement facile. Afin de vous rendre la tâche aussi simple que possible, nous avons établi une liste des points à vérifier. Plusieurs de ces points ont déjà été traités dans les sections Lubrification et Remisage. Il sera donc facile pour le lecteur de s'y référer.

Dans le cas où vous n'auriez ni le temps ni les outils nécessaires, nous vous rappelons que les concessionnaires Ski-Doo sont toujours à votre disposition.

- Bougie: la changer.
- Carter: vérifier le niveau d'huile.
- Poulies: les nettoyer, les lubrifier et les aligner.

- Skis: les aligner.
- Filtre à essence: le changer.
- Conduits de carburant: les connecter, vérifier les attaches au réservoir et au carburateur.
- Chenille: vérifier la tension et l'alignement.
- Suspension: la lubrifier; essuyer l'excédent de graisse.
- Courroie de commande: vérifier et mettre en place.
- Câbles: les vérifier.
- Frein: vérifier la garniture et régler le frein.
- Joints d'étanchéité: vérifier l'étanchéité.
- Allumage: le régler, remplacer les pointes d'allumage.
- Filage: vérifier l'isolation du filage électrique; vérifier les connections.
- Démarreur manuel: vérifier l'état de la

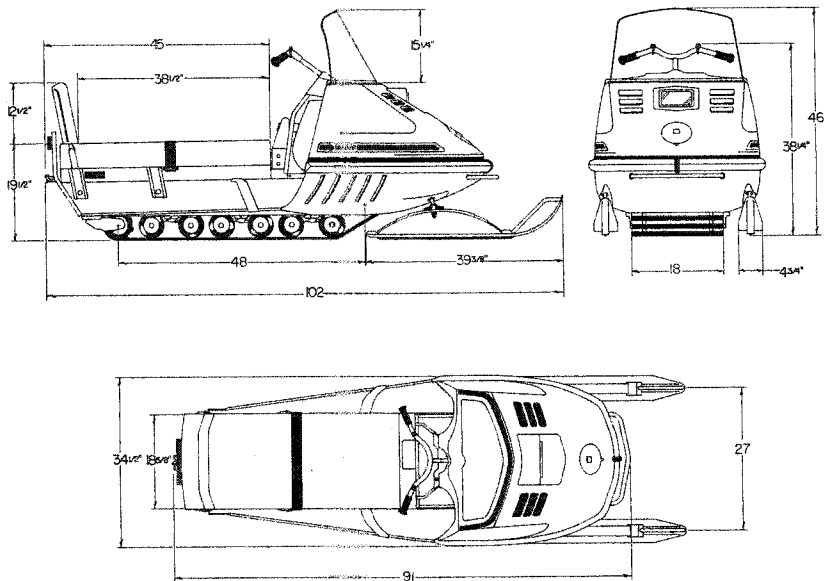
corde du démarreur.

- Attaches: vérifier la solidité de tous les boulons, écrous et attaches (Écrous de la culasse: 16-18 lb/pi. Boulon du régulateur centrifuge: 33-40 lb/pi).
- Réservoir: le remplir.
- Carburateur: le régler.

**Important: Prendre bien note de tous les passages marqués "Avertissement" ou "Attention" contenus dans ce manuel.**



# FICHE TECHNIQUE



<b>Modèle</b>	<b>Skandic</b>	<b>335</b>
<b>Moteur</b>	Nombre de cylindres	1
	Alésage	78mm
	Course	70mm
	Cylindrée	335 cc
	Rapport de compression	9:1
	Carburateur (Tillotson)	HR
	Démarrreur	Manuel
	Puissance (H.P.)	20
<b>Châssis</b>	Longueur hors tout	102"
	Largeur hors tout	34 1/2"
	Hauteur	46"
	Hauteur (sans pare-brise)	38 1/4"
	Poids (lb)	390
	Surface portante	1242 po.ca.
	Pression au sol (lb par po <sup>2</sup> )	.314
<b>Rouage d'entraînement</b>	Chenille (largeur)	18"
	Rapport d'engrenage	12/33
<b>Electricité</b>	Bobine d'éclairage-frein	23W
	Bobine d'éclairage	75W
	Phare avant (W)	60/60W
	Feu arrière (W)	8/23W
	Bougie (Bosch)*	M-240-T-1
	Bougie (écartement)	.020"
	Pointes (écartement)	.014" - .018"
<b>Carburant</b>	Capacité (Gal Imp.)	5.1
	(Gal E.U.)	6.4
	Essence	Régulière
	Mélange essence/huile	40:1
<b>Frein</b>	Type	Tambour

\*La bougie M-240-T-1 est recommandée pour la conduite à haute vitesse. Si le véhicule n'est pas utilisé à plein régime, votre concessionnaire pourra vous indiquer la bougie qui convient.

## GARANTIE MOTONEIGE SKI-DOO 1973

Bombardier Limitée (ci-après appelée "Bombardier" et/ou "Manufacturier") en tant que Manufacturier, garantit chaque motoneige Ski-Doo 1973 et chaque traîneau Ski-Boose ou Carry-Boose, VENDUS COMME VÉHICULES NEUFS, PAR UN CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ DE MOTONEIGE SKI-DOO, contre toute défectuosité de matériaux et de fabrication. La présente garantie s'applique à des véhicules opérant dans des conditions normales d'usage et d'entretien, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, le tout sujet aux termes et conditions suivants:

1. La présente garantie est applicable à partir de la date de livraison au premier acheteur au détail, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours consécutifs.
2. Dans le cas où la livraison serait effectuée avant le **15 décembre 1972**, la présente garantie ne couvrira que la période allant **du 15 décembre 1972 au 15 mars 1973**.
3. Dans le cas où la livraison serait effectuée le ou après le **2 janvier 1973**, mais avant le **31 mars 1973**, la garantie sera alors reportée à la saison hivernale suivante, à compter du **15 décembre 1973**, pour couvrir dans leur totalité les 90 jours prescrits par la présente garantie.
2. Toute avarie causée à quelque partie que ce soit des véhicules mentionnés ci-haut, ainsi qu'à leurs parties composantes, par de mauvais traitements ou par l'installation d'une pièce de rechange non-authentique ou par quiconque autre qu'un concessionnaire autorisé Ski-Doo ne lie pas le Manufacturier aux termes de la présente garantie.
3. La présente garantie ne s'applique pas aux défauts résultant:
  - i) d'un mauvais usage ou d'un accident;
  - ii) de l'installation de pièces autres que des pièces de rechange authentiques Bombardier;
  - iii) de réparations effectuées par quiconque autre qu'un concessionnaire autorisé Ski-Doo;
  - iv) d'un manque d'entretien préventif;
  - v) d'une altération ou d'une modification autre que celle approuvée par écrit par Bombardier Limitée;
4. La carte de service Ski-Doo doit être présentée au concessionnaire afin d'établir la preuve de propriété et d'enregistrement de la garantie.

### CONDITIONS

1. Que l'entretien de la motoneige soit effectué, aux frais du propriétaire, suivant les directives apparaissant dans le manuel du propriétaire. La présente garantie ne s'applique pas en cas de carence survenue à la suite d'une méthode d'entretien† inadéquate ou d'usage fautif.

† Les règles à suivre pour le bon usage et l'entretien sont détaillées dans chaque manuel du propriétaire.

### EXCLUSIONS

- **La garantie ne s'applique** ni à l'entretien ni au remplacement des pièces nécessaires au bon fonctionnement du véhicule. Sans limiter les termes déjà cités de la garantie, les pièces mentionnées ci-après et leur installation en sont exclues: courroie de commande à vitesse variable, courroie de ventilateur, pare-brise, filtres, pointes de contact (vis platinées), bougies, ampoules et verre protecteur, garnitures de frein, patins situés sous les skis, des sabots de déplacement de poulie menée et de suspension à glissière, attaches de toutes sortes, étiquettes, articles d'ornement et enjoliveurs, lubrifiants

## MANUELS DE RÉPARATION

**1970-71** Entièrement illustré, ce manuel de 300 pages (format régulier) contient toute la documentation sur le service et la réparation du moteur, carburateur, châssis, suspension, système électrique et autres pièces des modèles 1970 et 1971. Prix: \$8.95

**1972** Documentation de plus de 200 pages sur la réparation des motoneiges Ski-Doo. Abondamment illustré, ce manuel comprend toutes les informations relatives aux modèles 1972. Prix: \$7.95

**1973** Supplément au "Shop Manual 1972" incluant les derniers points apportés à la constitution mécanique des modèles 1973 ainsi que leur technique de réparation. Prix: \$5.00

**Réservez dès maintenant votre exemplaire.  
Adressez vos chèques ou mandats-poste à:**

Bombardier Limitée  
Centre de Renseignements Techniques  
8600 boul. Décarie  
Montréal 307, Qué.  
Remplir la formule et l'accompagner  
d'un chèque certifié ou mandat-poste  
(Frais de port inclus)

NOM \_\_\_\_\_

(lettres moulées)

RUE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE RÉGIONAL \_\_\_\_\_

Envoyez-moi un exemplaire du MANUEL DE RÉPARATION 1970-71 \$8.95

SHOP MANUAL 1972 \$7.95

† Disponible à partir de décembre '72.

† SUPPLÉMENT 1973 \$5.00



peinture, ainsi que tout ajustement ou alignement requis.

Sont également exclues des termes de la présente garantie:

- Toute pièce endommagée par manque de lubrification, à moins que la preuve en soit fournie que l'avarie est imputable à un défaut de fabrication.
- Toutes les motoneiges Ski-Doo, modèles Blizzard, ou celles qui auront été utilisées à des fins de course ou de compétition.
- Toute avarie résultant d'un accident, à moins que la preuve en soit fournie que celle-ci est attribuable à un défaut de fabrication.
- Toutes pertes subies par le propriétaire du véhicule, autres que les pièces défectueuses et la main-d'œuvre requises pour réparer le défaut couvert par la garantie.

La présente garantie remplace expressément toute autre garantie légale ou contractuelle, expresse ou implicite de Bombardier Limitée, ses distributeurs et/ou concessionnaires autorisés Ski-Doo. Ni Bombardier, ni ses distributeurs et/ou concessionnaires autorisés Ski-Doo, ne pourront être tenus responsables, en aucun temps, de quelque perte ou dommage survenus à la suite de défauts cachés, accidents, mauvais traitements ou autres fautes.

Nul n'est autorisé à modifier, verbalement ou par écrit, la présente garantie ni à offrir une garantie autre que la présente.

**BOMBARDIER LIMITÉE,**  
Valcourt, Québec, Canada.

**NOTE:** S'il advient que le véhicule change de propriétaire, complétez l'avis de transfert apparaissant dans le manuel du conducteur, afin que le nouveau propriétaire bénéficie du solde de la période de garantie. Tout transfert de propriété d'une Motoneige Ski-Doo 1972 doit être rapporté à un concessionnaire autorisé Ski-Doo afin de modifier la carte de Service Ski-Doo. Dans le cas de la perte de la Carte de Service Ski-Doo, communiquez avec le concessionnaire ayant effectué la vente originale au détail afin qu'il compléte la formule de "réquisition d'une nouvelle Carte de Service". Pour \$2.00 de frais de manutention, Bombardier Limitée vous fera parvenir par la poste votre nouvelle Carte de Service Personnelle.

**Bombardier Limitée,**  
Valcourt, Québec, Canada. Le 18 mai 1971.

#### AVIS DE TRANSFERT

Modèle  N° de série du véhicule   
Le droit de propriété de ce véhicule est transféré  
De

A \_\_\_\_\_ Signature du propriétaire immatriculé

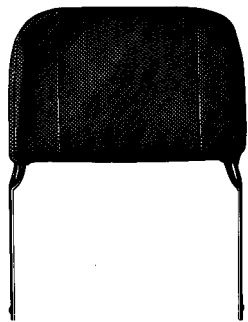
Nom de l'acheteur \_\_\_\_\_ *Lettres moulées*

Adresse \_\_\_\_\_  
N° Rue ou Village

\_\_\_\_\_ Ville Comté

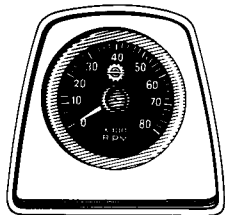
\_\_\_\_\_ Date

Signature de l'acheteur \_\_\_\_\_



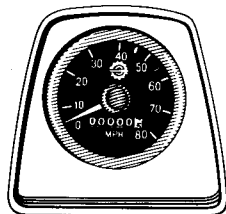
#### Dossier

- Se monte facilement sur les motoneiges Ski-Doo.
- 2 positions dont une au centre pour le conducteur et l'autre à l'arrière pour le passager.
- Revêtement simili-cuir et bâti en métal, peint ou chromé.
- Hautement recommandé pour les motoneiges transportant plus d'un passager.



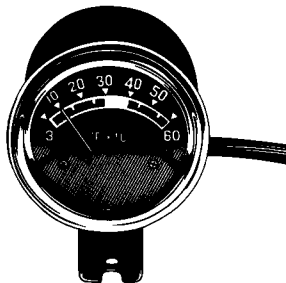
#### Compte-tours

Appareil enregistrant les pulsations de la magnéto. Indique le nombre de révolutions par minute du moteur. Essentiel au rendement maximal et au diagnostic du moteur. Complet avec boîtier.



#### Indicateur de vitesse

Directement relié à l'essieu. Comprend un cadran à lecture directe indiquant les milles/heure ainsi qu'un odomètre à six chiffres mesurant le millage. Complet avec boîtier.



#### Thermomètre de culasse

Vous permet de déceler les variations de température de la culasse du moteur. Donne des indications rapides et précises. Avec éclairage intérieur. Pour tous les modèles de motoneige Ski-Doo. Pose facile.



#### Pare-neige

- Empêche la neige d'aveugler les motoneigistes se suivant l'un et l'autre.
- Caoutchouc épais et robuste qui assure la durabilité.
- Parfaitement flexible, même par des froids extrêmes.
- Un élément essentiel aux motoneiges de course et une précaution additionnelle en safari.
- Pour tous les modèles Ski-Doo.

Les pièces et accessoires Ski-Doo sont spécialement conçus pour vous permettre de tirer le plein rendement de votre motoneige. Que vous recherchiez confort, sécurité ou performance, c'est aux concessionnaires Ski-Doo qu'il faut vous adresser. Eux seuls peuvent vous offrir les pièces et accessoires d'origine Bombardier Ski-Doo.

\*Marque de commerce Bombardier Limitée